

وهكذا نضجت الفكرة ووجدت التربة المهيأة لنموها ، ففي النصف الأخير من سنة ١٨٩٢ اجتمع في دار السيد توفيق البكري بالخرنفس الشيخ الشنقيطي الكبير ، والشيخ محمد عبده ، والشيخ حمزة فتح الله ، والشيخ حسن الطويل ، وحفنى ناصف ومحمد بيرم ومحمد المويلحي ومحمد عثمان جلال ومحمد كمال . وتذكروا في انشاء مجمع يؤدي للغة العربية ما تؤديه الاكاديمية الفرنسية للغة الفرنسية . ثم انتخبوا السيد محمد توفيق البكري رئيساً لأول مجمع للغة العربية كما انتخبوا السيد محمد بيرم سكرتيراً له . ولم تكن هناك خطة عمل ، وان كان هناك قانون يحدد هدف المجمع وشروط عضويته . فلم يفكروا في محاولة وضع قاموس حديث او تحقيق معجم قديم ، ولم يرسموا اسلوب التعريب ، ولا وضعوا منهجاً للخطوات التي يبدأون بها ، فما من شك في ان الميدان الاجتماعي والسياسي كان بحاجة الى التفاتهم اكثر من غيره ، ولكن هناك ميدان الادب والاقتصاد والعلوم . كذلك لم يقسموا انفسهم الى لجان تختص كل لجنة بدراسة ناحية من النواحي ، والدارس لجلساتهم يدرك ان ميدان الحياة الاجتماعية كان اكبر ما استرعى التفاتهم ، ولكن يبدو ان ما كان يتبادر الى اذهانهم عفو الخاطر من اللفاظ الدخيلة في الحياة الاجتماعية ، هو ما اهتموا بتعريبه وحده .

كان المجلس قد اكتمل عقده في احدى الجلسات التي عقدت مساء الرابع من فبراير عام ١٨٩٣ . وكان على السيد محمد توفيق البكري ان يلقي بحثاً ويترجم الى العربية عدة كلمات اجنبية تسللت الى اللغة . والواقع ان السيد البكري كان قد استعد لهذا اليوم واشرك معه الشيخ حمزة فتح الله في اختيار واشتقاق الكلمة العربية المرادفة في المدلول للكلمة الاجنبية . وهكذا وقف الرئيس الأول للمجمع اللغوي يلقي كلمة في اخلاق الشاعر المتنبي ، حاول ان يستدل فيها من اشعار المتنبي على طباعه . ثم عرض ترجمة لعشر كلمات